سلسلۂ مطبوعات انجمن ترقیٔ اردو (ہند)—۱۳۸

فرہنگ

اصطلاحات علمیہ

حصۂ دوم

(ا) عمرانیات (ب) معاشیات

(ج) تاریخ و سیاسیات

مرتبۂ

انجمن ترقیٔ اردو (ہند)، دہلی

۱۹۳۰ع

THE STANDARD ENGLISH-URDU DICTIONARY

Compiled by

ANJUMAN-E-TARAQQI-E-URDU (INDIA)

This is by far the largest and most comprehensive English-Urdu Dictionary ever published providing a thorough treatment of over 200,000 English words and phrases. The following are some of its main features :—

(1) It is up-to-date and includes the latest additions to the English language.

(2) The most striking feature of this compilation is that it gives Urdu equivalents not only for words in literary, colloquial, and dialectal use, but also for those that belong to the terminology of arts and sciences, as also for obsolete and archaic words used in literary books.

(3) The various shades of meaning of a word are indicated by numbers and every effort has been made to make their classification reasonably complete.

(4) Copious illustrations are given to explain a word having different shades of meaning that are not easily distinguishable or when its definition is difficult of comprehension until exemplified.

(5) The entire field of Urdu literary and colloquial usage has been explored to find the aptest and the most appropriate Urdu equivalents for English words and phrases.

(6) Idiomatic phrases are treated with a fulness that is unparalleled in similar works. Great attention is paid to the accuracy of meanings which are in many cases new and original.

(7) In several cases where the existing Urdu vocabulary was found unable to sustain the meaning of the English, original new words or combination of words have been coined or devised in perfect harmony with the structural peculiarities of the Urdu language, making thereby valuable additions to its vocabulary.

(8) It is printed on high class Bible paper in clear, beautiful English and Urdu types. The binding is insect and climate proof and highly durable.

(Demy quarto, pp. over 1513+33 Price Rs. 16/- net).

The Anjuman-e-Taraqqi-e-Urdu (India), Delhi.

Via Media	وسطی طریق
Vice President	نائب صدر
Viceroy	وائسرائے
Village Council	گاؤں سبھا
Village Union	دیہی اتحاد
Volksraad	مجلس عمومی
Voter	رائے دہندہ

W

Want of confidence	بے اعتمادی
War State	جنگ راج
Water Board	آب رسانی بورڈ
Wealth	دولت
White man's Burden	سفید فاموں کا بار
White Paper	سفید کتاب
Will	منشا ، ارادہ
Will of all	منشائے عوام
Will to power	ارادۂ اقتدار
Wire pulling	جوڑ توڑ ، ریشہ دوانی
Women suffrage	نسوانی حق رائے
World Conference	سنساری کانفرنس ، جگت کانفرنس

Z

Zollverein	محصولی اتحاد

Treasurer	خازن
Treaty	عہدنامہ
Trial by combat	تلوار کا فیصلہ
Tributary	باج گزار
Tribe	قبیلہ
Tyranny	خودسری
Tyrant	خودسر

U

Unfriendly act	غیر دوستانہ فعل
Union	اتحاد
Unit	اکائی
Unitary State	فردیہ
Unity	وحدت
Universal suffrage	عام حق رائے
Unrest	بے چینی
Upper House	ایوانِ خاص
Urban District	شہری ضلع
Utilitarianism	افادیت

V

Vassal	جاگیری اسامی
Veto	نامنظوری

T

Tax	محصول
Terms of Reference	حدود تنقیح
Territorial	علاقہ واری
Territory, Land (Germany)	علاقہ
Territoral Waters	ملکی سمندر
Teuton	ٹیوٹانی
Theoratical Politics	نظری سیاسیات
Theocracy	حکم الہٰی ، دین راج
Thinker	مفکر
Timocracy	املاک شاہی
Tithe	دسواں
Toleration	رواداری
Totalitarian	ہمہ گیر ، کل حاوی
Totalitarianism	ہمہ گیریت
Totem	ٹوٹم
Township; town (America)	دیہ
Trade State	بیوپار راج
Trade Union	مزدور سبھا
Transferred	منتقلہ
Treason	غداری

State of Nature	فطری حالت
State (Subordinate)	ریاست
Statesman	سیاست داں، مدبّر
Statistics	شماریات
Status quo	حالت موجودہ
Statute	آئین
Statuary	آئینی
Stipulations	شرائط
Stoic	رواقی
Stoicism	رواقیت
Sub Committee	ذیلی کمیٹی
Substantive Law	قانون موجبہ
Suffrage	حق رائے
Summons	طلب نامہ، سمن
Superorganic	فوق عنصری
Supremacy	برتری، تفوق
Survival of the fittest	بقائے اصلح
Suzerainty	سیادت
Syndicalism	پیشہ شاہی
Syndicalist	پیشہ شاہی کا حامی
System	طریقہ

Sessions (of Parliament)	میقات
Sign manual	شاہی دستخط
Sine die	بلاقید تاریخ
Single Chamber Constituency	اک رکنی حلقہ
Single Transferable Vote	اکہری انتقال پذیر رائے
Social	معاشی، عمرانی، سماجی
Social Contract	عمرانی معاہدہ
Socialism	اشتراکیت
Socialistic	اشتراکی
Society	معاشرہ، سماج
Sociology	عمرانیات
Solicitor General	صدر مشیر قانونی
Sophists	سوفسطائی
Source	ماخذ
Sovereignty	اقتدار اعلیٰ
Soviet	سویت
Special	خاص
Spoils system	عہدہ بٹائی
Stamped paper	کاغذ مہور، اشامپ
State farm	سرکاری کھیت
State (Independent)	مملکت

Scrutin d'arrondissement	ضلع واری انتخاب
Scrutin de liste (List system)	فہرستی انتخاب
Scrutin Uninominal	یک رکنی انتخاب
Scutage	زر بدل
Sea Lords	حکام بحر
Secession	علیحدگی
Secretariat	معتمدی
Secretary	معتمد
Secretary of State for India	وزیر ہند
Sedition	بغاوت
Siege	محاصرہ
Seizure	ضبطی
Select Committee	مجلس منتخبہ
Selectmen	منتخب افراد
Self Governing	سوراجی
Self governing areas	سوراجی رقبے
Self Government	سوراج
Semi-excluded areas	نیم مستثنیٰ رقبے
Semi-socialistic	نیم اشتراکی
Senate	سنیات
Senator	سنیاتی

Representative	نمائندہ
Representative Government	نیابتی حکومت
Reprisal	بدلہ
Republic	جمہوریت
Reserved	مخصوص
Reserves	محفوظے ، مخصوص علاقے
Residuary Powers	بقیہ اختیارات
Restoration	بحالی
Right	حق
Rightists	دائیں ارکان
Right of Augury	حق ائتلاف
Right of Veto	حق امتناع
Rigid	بے لوچ
Rule of Law	قانون راج
Rural District	دیہی ضلع
Rural Parish	دیہی پیرش

S

Safeguards	تحفظات
Sabotage	شرارت انگیزی ، ضرر رسانی
Sanctions	حدود
Sanitation	حفظان صحت

Q

Question of fact	امرواقعہ
Question of law	امرقانونی
Quota System	نصابی طریقہ ، حصہ رسدی طریقہ
Quorum	نصاب

R

Race	نسل
Radicals	افراطیے
Railway Board	ریلوے بورڈ
Raison d'etre	منشائے وجود
Rates; Centimes additionils	ابواب
Ratification	توثیق
Recommendation	سفارش
Reformation	اصلاح ۔ تجدید مسیحیت
Referendum	فیصلہ طلبی
Reichsfuehrer	قائد سلطنت
Reichstag	مجلس سلطنت
Relative	اضافی
Renaissance	نوبیداری
Report	رُوداد ، رپورٹ
Representation	نیابت

President of the Republic	صدرجمہوریہ
Presidentship	صدارت
Primogeniture	کلانیت، جیٹھائی
Private Law	نجی قانون
Private Property	نجی املاک
Privilege	خاص حق
Prize	بحری غنیمت
Prize Court	عدالت غنیمت
Produce	پیداوار
Proletariat	کمیرے، پرولتار
Property	املاک
Proportional representation	تناسبی نیابت
Prorogation (session)	برخاست
Protective system	حفاظتی طریق
Protectorate	محفوظ
Protocol	ابتدائی عہدنامہ
Provincial	صوبہ واری
Public debt	حکومتی قرضہ
Public Law	قانونِ عامہ
Public opinion	رائے عامہ

Polity	عوام شاہی
Positive Laws	اثباتی قوانین
Positive Rights	اثباتی حقوق
Positivist	اثباتی
Powers (states)	دول
Practical Politics	عملی سیاسیات
Practical Sovereignty	عملی اقتدار اعلیٰ
Praesidium	صدریہ
Praetor	پریٹر
Pragmatism	(نظریہ) عملیت
Pragmatist	(نظریہ) عملیت کا قائل
Preamble	وجوہ و منشا
Prefect (France)	سرصوبہ
Prefect of Police	کوتوال
Prefectural Council	مجلس صوبہ
Prerogative	اختیار خاص
President	صدر
Presidential	صدارتی
Presidential Government	صدارتی حکومت
President of the Board of Education	صدر مجلسِ تعلیم
President of the Board of Trade	صدر مجلسِ تجارت

Pedigree, Keeper	نسّاب، نسب نویس
Penal Laws	تعزیری قوانین
People's Commissioner	عوامی کمشنر، وزیر
Permanent	مستقل
Personality	شخصیت
Petition of Rights	عرضداشت حقوق
Plebeian	عامی
Plebiscite	راے طلبی
Plural Executive	تکثیری عاملہ
Pluralism	تکثیریت
Plutocracy	دھن راج ، دولت شاہی
Police Commissioner	کوتوال
Police State	پولیس راج
Political	سیاسی
Political Equilibrium	سیاسی توازن
Political Party	سیاسی پارٹی، سیاسی فریق
Political Scientist	عالم سیاسیات
Political Society	سیاسی معاشرہ
Politician	سیاست باز
Politics	سیاسیات

Orders in Councils — شاہی مجلسی احکام
Ordinances — خاص احکام
Organism — عضویہ ، عضویت
Organization — تنظیم
Organs of Government — اجزائے حکومت
Ostracism — دیس نکالا
Outlaw — اشتہاری

P

Pacifism — مسلک امن پسندی
Pact — معاہدہ
Pamphleteering — رسالہ بازی
Pan-Islamism — اتحاد اسلامی
Parallel — متوازی
Paramountcy — بالادستی
Party — فریق ، پارٹی
Party System — فریق بندی ، پارٹی بندی
Patria Potestas — پدری اقتدار
Patriarch — بطریق
Patriarchal — پدر شاہی
Patrician — شریف
Peace Treaty — صلح نامہ

National Assembly	قومی اسمبلی
National Freedom	ملکی آزادی
Nationality	قومیت
Nationalism	قوم پرستی
Nationalist	قوم پرست
Native	دیسی
Naturalist	طبیعی
Natural Rights	فطری حقوق
Naval Committee	بحری مجلس
Negotiation	گفت وشنید
Nepotism	کنبہ نوازی
Nihilism	نابودیت
Non-Exact Sciences	غیر قطعی علوم
Non-intervention	عدم مداخلت

O

Ochlocracy	انبوہ شاہی
Oligarchy	چندسری راج
Open Sea	کھلا سمندر
Optional Clause	اختیاری دفعہ
Oracle	غیبی آواز
Ordeal	آزمائشی اذیت

Ministry	وزارت
Minority	اقلیت
Mixed State	طوائف راج
Mob	انبوہ
Mobilisation	اجتماع
Mobocracy	انبوہ راج
Monarchy	بادشاہی
Monopoly	اجارہ
Morality	اخلاق
Moral Right	اخلاقی حق
Mother Country	وطن، جنم بھوم
Municipal	میونسپل، بلدی
Mnnicipal Body	بلدی جماعت
Municipal Borough	بلدی برو
Municipal Corporation	بلدی کارپوریشن
Municipal Council	بلدی کونسل
Municipality	میونسپلٹی
Mutiny	غدر

N

Nation	قوم
National association	قومی مجلس

Mandates Commission	حکم برداری کمیشن
Mandatory	حکم بردار
Manhood suffrage	مردوں کا عام حق رائے
Manifesto	اعلان
Martial Law	جنگی قانون
Matriarchal	مادر شاہی
Mayor	میربلد
Mechanical	میکانی
Mediaeval	ازمنۂ وسطیٰ، قرون وسطیٰ
Mediation	بیچ بچاؤ
Member	رکن
Members	ارکان
Metropolis	مہانگر
Militarism	جنگ پرستی، فوج گردی
Minister	وزیر
Minister of Agriculture	وزیر زراعت
Minister of Communications	وزیر رسل و رسایل
Minister of Labour	وزیر محنت
Minister of Pensions	وزیر وظایف
Minister Plenipotentiary	سفیر مطلق
Minister without Portfolio	زاید وزیر

Liberty of the Press	پریس کی آزادی
Licence	لیسنس، اجازہ
Linguistic	لسانی ، بھاشائی
Local authorities	مقامی حکام
Local customs	مقامی رسمیں
Local Laws	مقامی قوانین
Local Self government	مقامی سوراج
Locus Standi	حیثیتِ مشخصہ
Lord Chancellor	لارڈ چانسلر
Lord Mayor	امیر بلدیہ
Lord Privy Seal	شاہی مُہر بردار
Lords Spiritual	دینی امراء
Lords Temporal	دنیاوی امراء
Lower House	دیوانِ عام
Loyalist	شاہ پرست

M

Magistrate	مجسٹریٹ
Magna Charta	منشورِ اعظم
Majority	اکثریت
Mandate	حکم برداری
Mandated Territory	حکم بردار علاقہ

Law-maker	قانون ساز
Law of Contract	قانون معاہدہ
Law of Nature	قانون فطرت
Law of Tort	قانونِ ضرر رسانی
Law of Property	قانونِ املاک
Law of State	قانون مملکت
Leader	رہنما ، لیڈر ، قاید
Leader of the House	رہنمائے ایوان
Leader of the Opposition	رہنمائے مخالفین
League of Nations	انجمن اقوام
Leftists	بائیں ارکان
Legal fiction	حیلۂ شرعی ، حیلۂ قانونی
Legal Rights	قانونی حقوق
Legal sanctions	قانونی حدود
Legal Sovereign	قانونی مقتدر
Legislation	قانون سازی
Legislative Council	مجلس مقننہ
(The) Legislature	مقننہ
Lese-Magiste	غداری
Letters of credence	اعتماد نامہ
Lex Falionis	قانون

International Law	بین اقوامی قانون
Interpellation	وضاحت طلبی
Intervention	مداخلت
Investiture	مسند نشینی
Islamic Law	شرع اسلامی

J

Jesuist	یسوعی
Judge	جج
Judicial Committee	جوڈیشل کمیٹی
(The) Judiciary	عدلیہ
Juris Consult	قانون دان
Jurisprudence	اصول قانون
Jus gentium	قانون اجانب

K

Ken (Japan)	دیہی صوبہ
Kinship	کنبہ داری

L

Labour	محنت
Labourer	مزدور
Law	قانون
Lawgiver	مقنن، قانون داتا

Inaction	بے عملی
Income Tax	محصول آمدنی
Indemnity	تاوان
Independent	خود مختار
India Council	مجلس ہند
Indianisation	ہند یانا، ہندی بنانا
India State Force	ہندستانی ریاستی افواج
Indirect election	دوہرا انتخاب
Inductive	عام خاصی - استقرائی
Individual	فرد
Individualism	انفرادیت
Industrial Importance	صنعتی اہمیت
Initiative	تحریک گزاری
Institution	ادارہ
Instrument of accession	دستاویز شرکت۔ شرکت نامہ
Instrument of instruction	ہدایت نامہ
Integrity	سالمیت
Intendants	عاملین
International	بین اقوامی
(The) International	مزدور پیشوں کی سیاسی انجمن
Internationalism	بین اقوامیت

Home affairs	داخلی امور
Home Department	داخلی محکمہ
Honorary	اعزازی
Hostilities	حالتِ جنگ
House of Commons	ایوانِ عام
House of Lords	ایوانِ امراء
House of Peers	ایوانِ امراء
House of Representatives	ایوانِ نائبین
Hundred	صدہ
Hundred Moot	صدہ مجلس

I

Ideal	مثالی
Idealism	مثال، مثالیت
Idealistic	مثالیتی
Immunity	امان۔استثنا
Impeachment	مواخذہ
Imperial	شہنشاہی
Imperialism	سامراج
Imperialistic	سامراجی
Imperium	تحکم شاہی، شہنشاہی
Imperium in Imperio	حکومت در حکومت

Gens	گوت
Government	حکومت، سرکار
Governmental	حکومتی، سرکاری
Governor	گورنر
Governor General in Council	گورنر جنرل بہ اجلاس کونسل
Governor General's Act	گورنر جنرلی قوانین
Gregarians	غولی، غول پسند
Group	گروہ
Guerilla Warfare	برگی گری، چور لڑائی

H

Headman	مکھیا
Head of the State	سرمملکت
Hegemony	سیادت
Helot	کمیرا
Heptarchy	ہفت شاہی، ست راجی
Hereditary	موروثی
High Commissioner	ہائی کمشنر
High Court	عدالت العالیہ، ہائی کورٹ
High Alliance	مقدس محالفہ، مقدس اتحاد
Holy Roman Empire	مقدس سلطنتِ روما
Homage	عہدِ اطاعت

Fifth	پانچواں
Finance	مالیات
Fine arts	فنون لطیفہ
First Commissioner of works	کمشنر تعمیرات عامہ
First Lord of Admiralty	وزیر بحری
First Lord of Treasury	وزیر خزانہ
Fisheries	ماہی گیری
Flexible	لوچ دار
Foreign affairs	خارجی امور
Foreign Department	محکمہ خارجہ
Foreigner	پردیسی
Free	آزاد
Free City	آزاد ریاست
Freedom Association	سنگیت آزادی
Freedom of Conscience	ضمیر کی آزادی
Freedom of Speech	آزادی تقریر
Free State	آزاد ریاست
Free Trade	آزاد تجارت

G

General Council of the Department (France)	صوبہ کی مجلس عاملہ
General Will	منشائے عوام

Era of good feeling	عہد آشتی
Estate	طبقہ
Estate of the Realm	طبقۂ سلطنت
Exact sciences	قطعی علوم
Executive	عاملہ
Excise	چنگی، آبکاری
Excluded areas	مستثنیٰ حلقے
Ex-Officio	باعتبار عہدہ
Empiricism	تجربیت
Extra-territoriality	برملکیت

F

Fascism	فاشیت
Fascist	فاشی
Favouritism	دوست پروری
Federal Council	وفاقی مجلس
Federal Court	وفاقی عدالت
Federal Government	وفاقی حکومت
Federation	وفاقیہ، وفاق
Federative	وفاقیتی
Feudatory	جاگیردار، جاگیرداری
Fief	التمغا جاگیر، فوجی جاگیر

Duce	ودوچے
Director	ناظم
Dukedom	ڈیوک کا علاقہ، ڈیوکیا
Dumas	ڈوما
Duty	فرض
Dyarchy	دوعملی

E

Earldom	ارل کا علاقہ، ارلیہ
Ecclesia	اکلزیا
Economics	معاشیات
Edict	فرمان
Electorate	رائے دہندوں کی جماعت
Embassy	سفارت خانہ
Emperor	شہنشاہ
Empire	سلطنت
Employer	کام داتا
Entente	ائتلاف
Envoy	ایلچی
Ephor	ایفور
Equality	برابری، مساوات
Equity	نصفت، حق رسانی

Dictator	آمر
Dictatorial	آمرانہ
Dictatorship	آمریت
Diet	قومی سبھا
Dignified element	وجاہتی یا نمائشی عنصر
Diplomacy	سیاست کاری
Direct Action	کھلا عمل
Direct election	راست انتخاب
Director of Pubic Instruction	ناظم تعلیمات
Disarmament	ہتھیار گھٹائی
Discretion	اختیار تمیزی
Dissolution	موقوفی
District Council	مجلس ضلع
Divine Law	خدائی قانون
Divine Right	ربانی یا آسمانی حق
Division	قسمت
Divisional	قسمت واری
Doctrinaire	اصول پرست
Dogmatism	اعتقادیت
Dominion	قلمرو
Draft Bill	مسودہ

Declaration of London	اعلان لندن
Declaration of Rights	اعلانِ حقوق
Declaration of the Rights of man	حقوق انسانی کا اعلان
Deductive	خاص عامی - استخراجی
De facto	واقعی ، واقعہ کی بنا پر
Defamation	ازالہ حیثیتِ عرفی ، ہتک عزت
Defeatism	شکست آمادگی
Defence	دفاع
De jure	بلحاظ قانون ، حق کی بنا پر
Delegate	وفد ، نمائندہ
Delegation	وفد ، نمائندگی
Demagogue	زعیم ، بازاری لیڈر
Demobilisation	برخاست ، بازطلبی
Demilitarization	غیر حربی بنانا
Democracy	عمومیت
Democratic	عمومی
Demos	عوام
Department	محکمہ
Department (France)	صوبہ
Dependency	تابع
Despot	فرمانروا

County moot	کاؤنٹی سبھا
County State	ملک رلح
Coup d' etat	سیاسی جھپٹا
Coup de grace	آخری وار
Coup de main	حملہ ۔ یورش
Court	عدالت
Court of Cassation	عدالت اپیل
Court of Conflicts	فارقی عدالت
Court of Inquisition	عدالت احتساب
Criminal Law	قانون جرائم
Credentials	وثیقہ (تعارفی)
Criminal Procedure Code	ضابطہ فوجداری
Crowd	بھیڑ
Crown	تاج
Crown Colonies	شاہی نوآبادیاں
Customary	رواجی

D

Death duties	محصول موتی
Decentralization	لامرکزیت
Decentralize	لامرکز اتا
Declaration	اعلان

Consul	قنصل
Consulate	قنصل خانہ
Consumer	صارف
Contraband	ممنوعات جنگی
Convention	کچا معاہدہ
Convoy	بدرقہ
Cooperation	ہمکاری، تعامل
Cooperative Society	انجمن امداد باہمی
Cooptation	شریک کرنے کا حق
Co-ordination of defence	امور دفاعی کی ہم ربطی
Corporation	کارپوریشن
Cosmopolitan	ہردیسی
Cosmopolitanism	ہردیسیت
Council	کونسل، مجلس
Council of Seniors	بڑوں کی مجلس
Council of State	مجلس مملکت
Council of the Union	اتحادی کونسل
County, Province	صوبہ
County Borough	کاؤنٹی برو
County Council	مجلس صوبہ
County Court	کاؤنٹی کچہری

Company	کمپنی
Comparative	مقابلی
Comparative Politics	مقابلی سیاسیات
Competition	مقابلہ
Composite	مرکب
Compromise	سمجھوتہ ، مفاہمت
Conciliation	مصالحت
Conditional Contraband	مشروط ممنوعات
Confederation / Confederacy	عہدیہ
Congress	کانگرس
Conservative	قدامت پسند
Constituency	حلقۂ انتخاب
Constituent	دستور ساز
Constitution	دستور
Constitution (Written)	تحریری دستور
Constitution (Un-written)	غیرتحریری دستور
Constitutional	دستوری
Constitutional Law	قانون دستوری
Constitutional Liberty	دستوری آزادی
Constitution Maker	دستور ساز
Constitution making	دستور سازی

Clan	کنبہ
Classes	طبقے
Class War	طبقہ واری جنگ
Clericalism	کلیسائیت
Club	کلب
Coalition Ministry	مشترک وزارت
Code	ضابطہ
Collective institution	اجتماعی ادارہ
Collectve Security	اجتماعی تحفظ
Collectivism	اجتماعیت
Colonization	آبادکاری
Colony	نوآبادی
Commander	کمانڈر
Commendation	حوالگی
Commissariat	کمسریٹ
Commission	کمیشن
Commissioner	کمشنر
Commonwealth	دولت مشترکہ
Communal Award	فرقہ واری فیصلہ
Communism	اشتمالیت
Community	فرقہ، سماج

Cession	حوالگی
Chamber	ایوان
Chamber of Commerce	ایوانِ تجارت
Chamber of Deputies	ایوانِ نمائندگان
Chamber of Princes	راجواڑہ منڈل
Character	کردار
Charter	منشور
Charge d' affaires	نائب سفیر
Chauvinism	جارحانہ وطن پرستی
Chronological	سن واری
Church (organization)	کلیسا
Citizen	شہری
City Manager	بلدی ناظم
City state	شہری مملکت
Civics	مدنیات
Civil	سول
Civil Court	دیوانی عدالت
Civil Marriage	قانونی شادی
Civil Service	سول سروس
Civil War	خانہ جنگی
Civil Wrong (see Tort)	ضرر رسانی

British India Government	برطانوی ہندی حکومت
Bundegericht	وفاقی عدالت
Bye-election	ذیلی انتخاب
Bye-law	ذیلی قاعدہ

C

Cabinet	کابینہ
Cabinet Government	کابینی حکومت
Canton	کینٹن
Capital	اصل ، سرمایہ ، پونجی
Capitalist	اصل دار ، سرمایہ دار
Capitulations	مراعات
Caucus	بزمک
Celtic	کلتانی
Central	مرکزی
Centralize	مرکزانا
Centralization	مرکزیت
Centre	مرکز
Centrifugal	مرکز گریز
Centripetal	مرکز پسند
Centrists	وسطی ارکان
Certification	تصدیق

Baptism	بپتسمہ
Barter	بارٹر
Belligerent	جنگی فریق
Benevolent Despot	رعایا پرور حکمراں
Bicameral	دو ایوانی
Bilateral	دو فریقی
Bill of Rights	دستاویز حقوق
Bishop	بشپ
Bishopric	بشپی علاقہ
Blockade	ناکہ بندی
Board	بورڈ
Board of Revenue	مجلس مال
Board of Trustees	مجلس اُمنا، امینی مجلس
Body Natural	فطرتی ہیئت
Body Politic	سیاسی ہیئت
Body Social	عمرانی ہیئت
Bolshevism	بولشویت
Bolshevist	بولشوی
Bombardment	گولا باری
British Commonwealth of Nations	برطانوی دولتِ مشترکہ اقوام
British India	برطانوی ہند

Ally	حلیف ، راج سنگی
Alternative	متبادل
Amateur	شائقِ فن ، اناڑی
Anarchist	نراجی
Anarchy	نراج
Ancestor worship	پرکھا پوجا
Anglo Indian	انگلو ہندی
Appeal	مرافعہ ، اپیل
Applied Politics	عملی سیاسیات
Appropriation	ہتیانا ، تصرف
Archetype	اصل نمونہ
Aristocracy	امیر شاہی ، خواص راج
Arrondissment; District	ضلع
Assessor	اسیسر
Association	اجتماع
Authority	اقتدار
Autocracy	شخصی راج
Autocrat	شخصی حاکم
Autonomy	خودمختاری

B

Ballot-Box	پرچی بکس

Administrative Court	انتظامی عدالت
Administrative Law	انتظامی قانون
Adoption	متبنیٰ کرنا ۔ گود لینا
Adviser	مشیر
Advisory Council	مجلس مشورہ
Advocate General	وکیل سرکار
Adult suffrage	بالغوں کا حق رائے دہی
Aeronautics	ہوا بازی
Aeroplane	طیارہ ۔ ہوائی جہاز
Agency functions	فرائض نمایندگی
Agent	نمایندہ ۔ ایجنٹ
Agents of Production	عاملین پیدائش
Agitation	شورش
Agnosticism	لاادریت
Air Force	فضائیہ
Air-ship	ہوائی جہاز
Alderman	آلڈرمین
Allegiance, oath of	حلف وفاداری
Alliance	محالفہ ، راج سنگیت
Alliance, subordinate	دبکی معاہدہ ، زیر دستانہ معاہدہ
Alliance, subsidiary	عہد معاونت

اصطلاحاتِ تاریخ و سیاسیات

TECHNICAL TERMS OF HISTORY & POLITICS.

A

Abdicate	دست بردار ہونا
Abdication	دست برداری
Absolute	مطلق
Absolute Contraband	قطعی ممنوعات
Absolutism (autocracy)	شخصی راج
Abstract	مجرّد
Abstract idea	مجرّد تصور
Accountant General	صدر محاسب
Act of Settlement	قانونِ بندوبست
Adjective Law	قانونِ اضافی
Adjournment	التوا
Administrative Council	انتظامی مجلس
Administrative County	انتظامی صوبہ

Vested Interests	غرض داریاں
Villain	زرعی غلام، غیر آزاد کسان "کمین"
Villainage	زرعی غلامی، کمین گری

W

Wage Assessn.ent	تشخیص اجرت
Wage Fund	ذخیرۂ اجرت
Wage	اجرت
Want	احتیاج
Warehouse	گودام
Warehousing	گودامنا
Warrant	حکمنامہ، چالان
Wash Sale	نمائشی فروخت
Water Frame	پن چرخی
Water Power	آبی طاقت
Ways and Means	سبیل و وسائل
Wholesale	تھوک فروشی
Window Tax	دریچہ واری محصول
Workhouse	کام گھر
Working Capital	کاروباری سرمایہ
Workmen's Compensation Act	قانون معاوضۂ مزدوران
Work Councils or Committees	کارخانوں کی کمیٹیاں

Trust	"ٹرسٹ" ، وقف
Turn Over	(معینہ مدت میں) نکاسی یا بکری کی رقم
Turnpike Trust	راہ بندی ٹرسٹ

U

Under-Consumption	کم صرفی
Under Ryots	شکمی رعیت
Unearned Income	بے کمائی آمدنی
Unemployment Insurance	بیمہ بے روزگاری
Unitary Tax System	اک محصولی طریق
Universal Note	ہر ملکی نوٹ
Unremunerative Debt	بے منافعہ قرضہ
Urbanization	شہرانا
Usurer	ربا خور
Usurious	ربائی
Usury	ربا
Utility	افادہ

V

Vagrancy Laws	قوانین آوارہ گردی
Value	قدر
Vertical Combination	عمودی اتحاد

"Tie up"	ناکہ بندی
Till Money	گلا
Time Structure	زمانی عنصر، وقت کا عنصر
Tolls	راہ پٹی
Token Money	علامتی زر
Tonnage	محصول یا وزن (بحساب ٹن)
Town Planning	(۱) نقشہ بندی، خاکہ اندازی، شہرکی (۲) شہر تشکیل
Trade Cycle	تجارتی چکر
Trade Disputes Act	قانون نزاعات صنعتی
Trade Union	مزدور سبھا
Transplantation	منتقلی
Treasury	خزانہ
Treasury Balances	خزانہ کی سلک
Treasury Bill	خزانہ ہنڈی
Truck Laws	قوانین اجرت بہ شکل جنس
Truck System	اشیا راجرت
Transit Duty	راہیانہ، راہداری محصول
(Pass Duty)	(گزر محصول)
Trunk Line	شاہراہ

Taille	"ٹیل" (ایک قدیم فرانسیسی دیہی محصول)
Tally	شمارتختی
Tariff	(۱) کروڑگیری (۲) نرخ نامہ
Tariff Board	مجلس کروڑگیری، ٹیرف بورڈ
Tariff Preference	کروڑگیری ترجیح
Taxation	محصول بندی
Taxation, Canons of	محصول بندی کے اصول
Technocracy	صنعت شاہی
Technology	علم صنعت
Telegraphic Transfers	تارہنڈیاں
Temporary Bond	عارضی تمسک
Temporary Debt	عارضی قرضہ
Tenancy Act	قانونِ اراضی
Tenancy Legislation	قانون سازی اراضی
Tenant at will	غیر دخیلکار آسامی
Tenant in chief	مہا اسامی
Tenders	نرخ طلبی، ٹنڈر
Tenure	حقیت اراضی
Terminable Annuities	میعادی سالیانے
Three Field System	تین کھیتی طریق
Ticker	نرخ نما

Sumptuary Laws	قوانین خرچہ بندی
Sank Capital	کھپا ہوا اصل
Superannuation Allowance	بڑھاپا الاؤنس
Super Tax	سر محصول
Supplementary Industries	ضمنی صنعتیں
Supply	رسد
Supply, Annual	سالانہ تدیں
Supply Charges	مصارف رسد
Surplus	فاضل
Surplus Budget	فاضل موازنہ
Surplus Labour	فاضل محنت
Sur Tax	زائد محصول
Suspentions	ملتویاں
Sweated Industries	نیم بیگار صنعتیں
Sweated Labour	نیم بیگار محنت
Sweating	نیم بیگاری
Sweating Bag	کھرچنی
Sweating of Coins	سکہ کھرچنا
Syndicate	سنڈیکیٹ

T

Tabular Standard of Value	جدولی معیار قدر

Stabilization	ٹھہراؤ
Stabilized Money	ٹھہرا زر
Standardizing	معیارنا، معیاری بنانا
Standard Money	مستند زر
Standard of Life	معیار زندگی
Standard of Value	معیار قدر
Staple Commodities	خاص پیداوار
Statistics	شماریات
Statute of Artificers	آئین کاریگران
Sterling Bills	اسٹرلنگ ہنڈیاں
Sterling Securities	اسٹرلنگ تمسکات
Stock Broker	صرافہ دلال
Stock Certificates	تمسکی وثیقہ
Stock Exchange	صرافہ
Stores Purchase	خریدی اشیا
Subject of Tax	محصول بردار
Subscribed Capital	اقراری اصل
Subsidiary Industries	ذیلی صنعتیں
Subsidy	امداد
Subvensions	اعانت
Succession Duty	جانشینی محصول

Smuggling	محصول چوری
Smuggling Trade	چور تجارت
Social Dividend	معاشری مقسوم
Socialism	اشتراکیت
Socialist	اشتراکی
Social Philosophy	عمرانی فلسفہ
Social Sciences	عمرانی علوم
Sociology	عمرانیات
Solvency	ساکھ داری
Solvent	ساکھ دار، کھری آسامی
Specialisation	تخصیص
Specialised	تخصیص طلب، تخصیص یافتہ
Specialist	ماہر خصوصی
Specific Deposit Warrant	خاص امانتی وثیقہ
Specific Duties	شمار واری محصول
Specific Point	سونے کی حد
Speculation	سٹہ
Speculator	سٹہ کار
Spread over	کام کی خوش تقسیمی
Stabilized Exchange	ٹھہرا مبادلہ
Stability of Value	قدر کا ٹھہراؤ

Self Supporting	خود پرور
Serfdom	زر غلامی
Sericulture	پیلہ پروری
Sheltered Industries	سہارے دار صنعتیں
Shift	بدل چوکی، ٹولی،
Shift, Double	دو بدلی
(Shifting Backward or Forward)	پس منتقلی اور پیش منتقلی
Shifting of Incidence	بار منتقلی
Shift, Single	ایک بدلی
Shipping	جہاز رانی
Shipping Rings	جہازی اجارے
Shop Committee	کارخانہ کمیٹی
Short Term Loan	کم مدتی قرضہ
Single Hedge Contract	ایک آڑ معاہدہ
Single Tax System	ایک محصول طریق
Sinking Fund	قرض ادائی ذخیرہ
Site Value	موقعہ کی قیمت
Skill	مہارت
Sliding of Scale	بدلتا پیمانہ (اجرت)، تدریجی شرح (اجرت)
Small Scale Production	چھوٹے پیمانہ کی پیدائش

Revised Estimate	پختہ موازنہ
Rigging of the Market	بازار تان دینا
Rolling Stock	ریلوں کا پہیہ دار سامان
Rotation of Crops	فصلوں کا دور
Royalty	حق کان کنی، حق تصنیف
Run (On Banks)	ہلّہ (بنکوں پر)
Ruralization	دیہاتی بنانا

S

Sales Depot	بکری گھر
Satiable Wants	سیری پذیر احتیاجات
Saving	بچت
"Scab"	غیر ہڑتالی
Scarcity	قِلّت
Schedule	جدول
Scientific Management	اصولی انتظام
Scope	وسعت، حد
Second of Exchange	مثنّیٰ ہنڈی
(Third of Exchange)	(مثلث ہنڈی)
Securities	تمسکات
Seigniorial Proprietorship	شاہی ملکیت، امیری ملکیت
Self Sufficient	خود کفیل

Regulated Markets	باضابطہ بازار
Relative Economics	اضافی معاشیات
Relief Work	امدادی کام
Remissions	معافیاں، چھوٹ
Remunerative Debt	منافع دار قرضہ
Rent	لگان
Rent Act	قانونِ لگان
Repatriation	دیس بلاوا
Representative Money	نیابتی زر
Reserved Subjects	امورِ محفوظ
Reserve Fund	محفوظ ذخیرہ، محفوظ
Reserve Treasury	خزانۂ محفوظ
Resumption (Cash payment)	بازادائی (نقد)
Retail	خردہ فروشی۔ چلّر فروشی
Retail Traders	خردہ فروش۔ چلّر فروش
Returns	نتیجے
Revenue	محاصل، آمدنی
Revenue Farming	محاصلی مستاجری
Revenue, Land	مالگزاری
Revenue Stamp	رسیدی ٹکٹ
Reverse Councils	اُلٹی کونسل ہنڈی

Q

Quasi Permanent Settlement	مثل دوامی بندوبست
Quasi Rent	مثل لگان
Quid Pro Quo Theory	نظریہ معاوضت
Quota	نصاب ، حصہ رسدی
Quota System	نصابی طریقہ ، حصہ رسدی طریقہ

R

Radicalism	انتہاپسندی ، افراطیت
Railway Rates	ریل کے کرائے
Rate, block	مطلبی شرح
Rates Tribunal	کرایہ بندی مجلس
Rationalisation of Industry	صنعت کی عقلی تنظیم
Real Property	غیرمنقولہ جائداد
Real Wages	حقیقی اُجرت
Rebates	منہائیاں
Reciprocity	مراعات باہمی ، باہم رعایتی
Record of Rights	کتابچہ حقوق
Reflation	بازآمد اجرائی (زر)
Reform Act	قانون اصلاح
Refunds	واپسیاں
Regressive Taxation	رجعتی محصول بندی
Regulated Companies	باضابطہ کمپنیاں

Prospecting	معدن تلاش
Prospectiveness	مستقبل بینی ، مستقبلیت
Prospectus	پراسپکٹس ، کیفیت نامہ
Protection (of trade)	حفاظت (تجارت)
Protectionist	حفاظت پسند
Protective Tariff	حفاظتی محصول
Protectorate	محفوظہ
Provident Fund	پراویڈنٹ فنڈ (احتیاطی سرمایہ)
Provident Society	پراویڈنٹ سوسائٹی
Provincial Rates	صوبہ واری ابواب
Public Bank	سرکاری بنک
Public Debt	سرکاری قرضہ
Public Deposit	سرکاری امانت
Public Expenditure	سرکاری اخراجات
Public Finance	مالیات
Public Goods	اشیائے عامہ
Public Ownership	سرکاری ملکیت
Public Purse	سرکاری خزانہ
Public Services	سرکاری نوکریاں
Public Utilities	افادات عامہ
Purchasing Power Parity, Theory of	نظریہ مساوات قوتِ خرید

Principle of Maximum Satisfaction	بیشتریں تسکین کا اصول
Priority Committee	تقدیمی کمیٹی
Probate Duty	محصول تصدیق وصیت
Produce	پیداوار
Producer	پیدا کرنے والا
Product	پیداوار
Production of wealth	پیدائش دولت
Productive	پیدآور
Productivity	پیدآوری
Profit	منافع
Profiteer	منافع باز
Profiteering	منافع بازی
Profit-Sharing	منافع بٹائی
Progressive Tax	بڑھتا محصول
Proletrarial	پرولتاری طبقہ، مکیرے
Promissory Note	پرامیسری نوٹ، تمسّک
Property	ملک، املاک
Property in Mortmain	املاک مردہ
Property Tax	محصول املاک
Proportional Taxation	تناسبی محصول بندی
Prospected Trade	محفوظ تجارت

Planning, Economic	معاشی نظم ، معاشی منصوبہ بندی
Plantation Industry	نخل بندی کاروبار (پودبندی)
Pleasure Economy	فراخ معیشت
Plural Tax System	چند محصولی طریق
Poll Tax	شخص واری محصول
Polyandry	چند شوہری
Polygamy	چند زنی
Poor Laws	محتاجوں کے قوانین
Portability	حمل پذیری
Positive Checks	اثباتی روک
Positive Sciences	اثباتی علوم
Possession	قبضہ
Postage Stamp	ڈاک ٹکٹ
Power Loom	میکانی کرگہ
Predatory Cultivations	تاراجی کاشت
Preference Payment	ترجیحی ادائی
Preference Share	ترجیحی حصے
Preference System	ترجیحی طریقہ
Premium	بڑھوتری (مبادلہ)۔ قسط (بیمہ)
Preventive Checks	انسدادی روک
Price	قیمت

Par Value	قدر مساوی
Pass Duty	گزر پٹی
Patent	حق ایجاد، پٹینٹ
Pauperism	کنگالی، قلاشی
Pawn	گروی
Pawn Broker	گرو دار
Pawn Broking	گرو داری
Pawn Ticket	گرو چٹھی
Payable to bearer	دھنی جوگ
Payable to Named Person	نام جوگ
Payable to Order	حکم جوگ
Peasant Holdings	کسانی کھیت
Peasant Proprietor	مالک کاشتکار، خود کاشت زمیندار
Peasant Proprietorship	ملکی کاشتکاری، خود کاشت زمینداری
Permanent Debt	دائمی قرضہ
Permanent Settlement	دوامی بندوبست
Perpetual Bond	دوامی تمسک
Physiocracy	فطرت پسندی
Physiocrats	فطرت پسند
Picketing	دھرنا دینا
Plan, Economic	معاشی نظام، معاشی منصوبہ
Planned Economy	منصوبی معیشت

Open Shop	"کھلا کارخانہ"
Open Union	"کھلی سبھا"
Operative Industry	عاملی صنعت
Optional Money	اختیاری زر
Order bond	فرمائشی تمسک
Out-Clearing Book	خارجی چکوتی کا کھاتہ
Out-Put	مقدار (کام یا پیداوار)
Over Capitalisation	زاید اصل بندی
Over-investments	بیش سرمایہ کاری
Over-issue	بیش اجرائی
Over-Population	کثرت آبادی
Over-Production	کثرت پیدائش
Over-Seas-Investments	سمندر پار سرمایہ کاری

P

Paid up Capital	ادا کیا ہوا سرمایہ
Pain Economy	تنگ معیشتی
Panic	ہول، سراسیمگی
Paper Money	زر کاغذی
Paper Currency Reserve	ذخیرہ زر کاغذی
Parallel Standard	متوازی معیار
Parity of Exchange	مبادلہ کی برابری

Net-Circulation	خالص گشت (زر)
Net Interest	خالص سود
Net Product	خالص پیداوار
Net Revenue	خالص آمدنی
Nihilism, Administrative	انتظامی اعدامیت
Nominal Value	ظاہری قدر
Nominal Wages	ظاہری اُجرت
Non-occupancy Tenant	غیر دخیل کار اسامی
Non-operative Industry	غیر عاملی صنعت
Non-Tax Revenue	غیر محصولی آمدنی
Normal Tax	معمولی محصول
Numismatic Science	سکہ شناسی
Nursery	پودگھر

O

Object of Tax	محصولی چیز
Occupancy Right	حق دخیل کاری
Occupancy Tenant	دخیل کار آسامی
Occupier	قابض
Octroi Duty	راہداری (محصول)
Old Age Pensions	بڑھاپا پنشن
Onerous Tax	غیر رفاہی محصول
Open Field System	بے احاطہ کھیتی

Monopoly Price	قیمت اجارہ
Monopoly Rent	لگان اجارہ
Monopoly Revenue	منافع اجارہ
Mortality Rate	شرح اموات ، فوتی شرح
Mortgage	رہن
Mortgagee	مُرتہن
Mortgagor	راہن
Most Favoured Nation Clause	بیش ترین رعایت کی دفعہ
Multiple Standard System	چند معیاری طریق
Multiple Tax System	چند محصولی طریق

N

National Economics	قومی معاشیات
Nationalization	قومیانا
National System	قومی طریق
National Wealth	قومی دولت
Naturalisation	وطنانا
Natural Law	فطری قانون
Natural Right	فطری حق
Navigation Laws	قوانین جہاز رانی
Necessaries	ضروریات
Negotiable Securities	تمسکات قابل خرید و فرخت

Mechanical Transport	میکانی باربرداری
Meduim of Exchange	ذریعہ مبادلہ
Mercantile Marine	تجارتی بیڑا
Mercantilism	تجارتیت
Merchant Adventurer	قسمت آزما تاجر
Merchant Cild	تجارتی جتھا
Metallic Value	دھاتی قدر
Metayer	بٹائی
Middle Man	بچولیا
Migration	نقل وطن
Mineral Resources	معدنی ذرائع
Mining Lease	کان کنی پٹہ
Minimum Wage	کم ترین اجرت
Mobility	نقل پذیری
Money Economy	معیشت زر
Money Market	زر بازار
Money Quotation	نرخ نامۂ زر
Monometallism	اک دھاتی اصول
Monopolization	اجارہ داری
Monopoly	اجارہ

Maintenance	نان نفقہ
Manor	جاگیر
Manorial Court	جاگیری عدالت
Manorial System	جاگیرداری طریق
Margin	حد
Marginal Cultivation	حدی کاشت
Marginal Disutility	حدی بے افادگی
Marginal Dose	حدی گمان
Marginal Labourer	حدی مزدور
Margin of Cultivation	کاشت کی حد
Marginal Product	حدی پیداوار
Marginal Utility	حدی افادہ
Marginal Vendibility	حدی فروخت پذیری
Market	بازار
Market Gardening	تجارتی باغبانی
Market Price	بازاری قیمت
Master Craftsman	اُستاد (پیشہ)
Maternity Benefits	امدادِ زچہ
Maximum Utility	بیشترین افادہ
Measure of Value	پیمانۂ قدر

Liquidate	چکوتا کرنا
Liquidation	چکوتا
Living wage	گزارہ بھر اجرت
Loan at call	طلبی قرضہ
Loan at Short Notice	کم مہلتی قرضہ
Loan, Perpetual	دوامی قرضہ
Loan, Temporary	عارضی قرضہ
Loan, Terminable	میعادی قرضہ
Local Advisory Committee	مقامی مشاورتی کمیٹی
Local Authorities	مقامی با اختیار جماعتیں
Localisation of Industries	صنعتوں کا مقامی اجتماع
Lock-Out	دربندی
Long Term Bill	بیش میعادی ہنڈی
,, ,, Credit	بیش میعاد قرض
Luxuries	تعیشات

M

Managing Agency System	انتظامی ایجنسی کا طریقہ
Mandate	حکم برداری
Mandatory	حکم بردار
Manipulative Industry	دست ورزانہ صنعت

Laws of Return	قوانین حاصل
Law of Substitution	قانون بدل
Lease	پٹہ
Leasehold	پٹہ داری
Leaseholder	پٹہ دار
Leasehold Tenure	پٹہ داری حقیت
Legacy Duty	وراثتانہ
Legal Tender	قانونی زر
Legal Value	قانونی قدر
Liability	دین داری، ذمہ داری
Liability, Limited	محدود ذمہ داری
Liability, Unlimited	غیر محدود ذمہ داری
Liberal Imperialism	لبرل سامراجیت
License	اجازت نامہ، لیسنس
Licensing Act	قانون اجازہ
Life Insurance	جان بیمہ
Life Interest	عین حیاتی حق
Limited Coinage	محدود سکہ سازی
Limited Companies	محدود کمپنیاں
Limited Legal Tender	محدود زر قانونی
Limping Standard	معیار لنگ

Labour Exchange	مزدور گھر
Labour Force	مزدور جماعت
Labour Market	مزدور بازار
Laisez-Faire	اصول غیر مداخلت
Land Alienation Act	قانون انتقال اراضی
Landed Aristocracy	زمیندارہ
Land Mortgage **Bank**	بنک رہن اراضی، زمین گروی بنک
Land Revenue	مالگزاری
Land Tax	محصول اراضی
Land Tenure	زمین کا پٹہ
Land Value Duty	زمین کا قدر رواری محصول
Large Scale Production	بڑے پیمانہ کی پیدائش
Law of Bankruptcy	قانونِ زوال
Law of Constant Returns	قائم حاصل کا قانون
Law of Contract	قانونِ معاہدہ
Law of Derived Demand	ذیلی طلب کا قانون
Law of Diminishing Returns	گھٹتے حاصل کا قانون
Law of Diminishing Utility	گھٹتے افادہ کا قانون
Law of Equi-Marginal Utility	ہم حدی افادہ کا قانون
Law of Increasing Return	بڑھتے حاصل کا قانون
Law of Patents	قانون پیٹنٹ
Law of Satiation of wants	قانون سیری پذیری

Irrigation	آبپاشی
Irrigation cess	آبیانہ
Issue	اجرا

J

Jobber	مزدوروں کا دلال
Joint Demand	مشترک طلب
Joint Family	مشترک خاندان
Joint Liability	مشترک ذمہ داری
Joint Product	مشترک پیداوار
Joint Stock	مشترک سرمایہ
Joint Stock Banking	مشترک سرمایہ بنک کاری
Joint Stock Company	مشترک سرمایہ کمپنی
Joint Supply	مشترک رسد
Journeyman	نوکار
Junior	جونیئر

K

Kartel	"کارتل"
Key Industries	بنیادی صنعتیں

L

Labour	محنت
Labourer	مزدور

Inland	داخلی ، اندرون
Insatiable Wants	ناتسکین پذیر احتیاجات
Inscribed Bond	مندرجہ تمسک
Insolvency	دوالہ
Insolvent	دوالیہ
Insurance Policy	بیمہ پالیسی
Insurance Premium	بیمہ قسط
Intensive Cultivation	عمیق کاشت، گہری کاشت
Interest-Bearing	سودی
Interlopers	غیر مجاز (تاجر)
International Trade	بین قومی تجارت
Inter-regional Trade	بین علاقی تجارت
Inter-spatial	بین مقامی
Inter-Temporal	بین زمانی
Intrinsic Value	ذاتی قدر
Investment Board	مجلسِ سرمایہ کاری
Investment (of Capital)	سرمایہ کاری

Impressible	نقش پذیر
Improvement Trust	محکمۂ آرائش
Incidence of Taxation	بار محصول
Inclearing Book	داخل چکوں کا کھاتہ
Income Tax	محصول آمدنی
Inconvertible Paper Money	غیر بدل پذیر زر کاغذی
Incorporated Trades	انجمنی پیشے
Increment Tax	بڑھوتری محصول
Indemnity	ہرجانہ
Indenting Officer	افسر فرمائشات
Indentured Labour	اقراری مزدور
Indestructibility	فنا ناپذیری، اَمٹ پن
Index Number	انڈکس نمبر، اشاری عدد
Indirect Tax	چھپا محصول
Individual Wealth	انفرادی دولت
Industrial Council	صنعتی کونسل
Industrialism	صنعتیّت
Industrialization	صنعتی بنانا
Inflation	افراط زر
Infra Marginal	تحت حدی
Inheritance Tax	وراثتی محصول، وراثتانہ

Guaranteed System	ضمانتی طریقہ

H

Health Insurance	تندرستی بیمہ
Hearth Tax	آتشدانی محصول
Hire Purchase System	قسط واری خرید
Home Charges	مطالبات انگلستان
Homogeneity	یک جنسی
Honour a Bill	ہنڈی پٹانا، ہنڈی سکارنا
Horizontal Combination	افقی اتحاد
House Tax	گھر پٹی
Housing Problem	مسئلہ رہائش
Housing Society	رہائشی انجمن

I

Immigration	توطن، آبسنا
Immigration, Alien	پردیسی توطن
Immigration, Assisted	امدادی توطن
Imperial	سامراجی
Imperialism	سامراجیت
Imperial Preference	سامراجی ترجیح
Import	درآمد
Import Duty	محصول درآمد

Gilt-edged-Securities	سُنہری تمسکات
Gold Bullion Standard	سینٹی (سونا+اینٹ) معیار
Gold Certificates	سونے کی سندیں
Gold Exchange Standard	سونا بدل معیار
Gold Export Point	سونا برآمدی حد
Gold Points	سونے کی حدیں
Gold Reserve Fund	سونے کا محفوظ ذخیرہ
Gold Securities	سونے کے تمسکات
Gold Standard	سونا معیار
Gold Standard Reserve	سونا معیاری ذخیرہ
Goodwill	شہرت (تجارتی)
Government Securities	سرکاری تمسکات
Grading	درجہ بندی
Graduated Tax	درجہ واری محصول
Graduated Taxation	درجہ واری محصول بندی
Grain Elevators	بالاگودام (اناج)
Grants-in-aid	سرکاری امدادیں
Green Back Currency	گرین بیک نوٹ
Gross Circulation	خام چلن
Gross Interest	خام سود
Gross Profits	خام منافعہ
Gross Revenue	خام آمدنی

Foundry	ڈھلائی گھر
Fractional Currency	ریزگی ، ریزگاری ، چلّر
Franchise	حق رائے دہی
Free Banking System	آزاد بنک کاری کا طریقہ
Free Coinage	آزاد سکّہ سازی
Free Competition	آزاد مقابلہ
Free Emigration	آزاد ترک وطن
Freehold Tenure	معافی دار حقیت
Free Trade	آزاد تجارت
Fund	ذخیرہ
Fund, Reserve	محفوظ ذخیرہ
Fund, Sinking	ذخیرۂ ادائی
Futures	پیش بیوپار
Futures, Dealings in share	پیش بیوپار

G

Gabelle	دگیبل ، محصول نمک
Gild	جتھے
Gild Socialism	حرفتی اشتراکیت

Feudal Dues	جاگیری مطالبات
Feudal Tenure	جاگیری حقیت
Fiat Money	ٹکسی زر
Fiduciary	اعتباری
Fiduciary Note	اعتباری نوٹ
Fifteenth and Tenth	پندرھواں اور دسواں
Finance	مالیات، مالیہ
Financial	مالیاتی
Fineness	کھراپن
Fire Insurance	آگ بیمہ
First of Exchange	پہلی ہنڈی
Fiscal	محصولی
Fisheries	ماہی پروری، ماہی گیری، ماہی گاہ
Fixed Capital	اصل قائم
Fixed Deposit	میعادی امانت
Flying Shuttle	ڈھرکی نال
Foreign Bill of Exchange	خارجی یا بدیسی ہنڈی
Foreign Exchange	خارجی مبادلات
Foreign Trade	خارجی تجارت، بدیسی تجارت

Exploitation	استحصال
Export Duty	محصول برآمد
Expropriation	بے دخلی
Expropriatory Tenants	ساقط الملکیت کاشتکار
Extensive Cultivation	وسیع کاشت ، پھیلی کاشت
Extension of Demand	توسیع طلب
Extra-marginal	زائد حدی

F

Fabian Society	فیبین سوسائٹی (انگلستان کی ایک تدریجی اشتراکی جماعت)
Face Value	عرفی قدر
Factors of Production	عاملین پیدائش
Famine Relief	امداد قحط
Famine Relief Insurance	بیمہ امداد قحط
Farm	مزرعہ
Farmer	کسان
Farming of Taxes	مستاجری (محصولوں کی)
Federal Reserve Bank	وفاقی ریزرو بینک
Federal Reserve System	وفاقی ریزرو کا طریقہ
Fertility	زرخیزی

Equity	معدلت ۔ نصفت
Estate	جائداد
Estate Duty	محصول جائداد
Excess Profit Duty	سرمنافع محصول
Exchange	مبادلہ
Exchangeability	بدل پذیری
Exchange above Par	بیش مساواتی مبادلہ
Exchange at Par	مساواتی مبادلہ
Exchange Bank	مبادلہ بنک
Exchange below Par	کم مساواتی مبادلہ
Exchange Equalisation Fund	قیام مبادلہ فنڈ
Exchange of Wealth	مبادلۂ دولت
Exchequer	محکمۂ مالیہ
Exchequer Bill	مالیاتی ہنڈی
Excise	چنگی ، آبکاری
Exogamy	اگوت بیاہی
Expansion of Currency	توسیع زر
Expansion of Demand	توسیع طلب
Expatriation	وطن بدری ، دیس نکالا
Expenditure	خرچ
Expenses	مصارف

Economics, Applied	معاشیات عملی
Economics, external	خارجی کفایتیں
Economics, internal	داخلی کفایتیں
Economy, canon of	اصول کفایت
Efficiency	کارکردگی
Efficient	کارگزار
Efficient Demand	طلب کامل، اثر دار طلب
Ejectment	بے دخلی
Elasticity	لوچ
Elasticity of Demand	طلب کا لوچ
Elasticity of Supply	رسد کا لوچ
Employer	آجر
Emergency	فوری ضرورت
Emigration	جا بسنا، ترک وطن
Emigrant Labour cess	پردیسیانہ
Employer's Liability Act	قانون ذمہ داری آجران
Enclosure	احاطہ بندی، گھیرا
Endogamy	گوت بیاہی
Endorsement	تصدیقی شرح
Entertainment Tax	تفریحی محصول
Equality, canon of	اصول مساوات
Equilibrium	توازن
Equilibrium Price	توازنی قیمت

Double Standard System	دو معیاری طریقہ
Draw a Bill	ہنڈی لکھنا
Drawee	ہنڈی پانے والا
Drawer	ہنڈی نویس
Dry Farming	خشکی کاشت
Dues	مواجبات ، مطالبات
Duopoly	دوخارہ
Duty, Ad Valorem	قیمت واری محصول
Duty, by Counting	گنتی محصول
Duty, by Weight	تول محصول
Duty, Specific	شمارواری محصول

E

Earned Income	کمائی آمدنی
Earning	کمائی
Economic Friction	معاشی رکاوٹ
Economic Geology	معاشی ارضیات
Economic Holding	معاشی کھیت
Economic Liberalism	معاشی آزادخیالی
Economic Man	معاشی انسان
Economic Rent	معاشی لگان

Difference of Exchange	بٹاون
Differentiation	تفریق
Discount	بٹہ
Discriminate Protection	امتیازی تامین
Disequilibrium	عدم توازن
Dishonour a Bill	ہنڈی لوٹانا ، ہنڈی نکارنا
Disintegration (of work)	کا۔بندی ، چھتراؤ
Disposal (of Produce)	نکاسی (پیداوار کی)
Disutility	بے افادگی
Direct Tax	کھلا محصول
Diversification (of Industry)	تنوع (صنعتوں کا)
Dividend	مقسوم
Divisibility	تقسیم پذیری
Division of Labour	تقسیم عمل ، تقسیم کار
Dock Warehouse	جہازی گودام
Dock Warrants	گودی کی بلٹی
Domestic Industry	گھریلو صنعت
Domicile	وطن گزینی ، سکونت گزینی
Dominions	خود اختیاری ریاستیں
Dose, Marginal	آخری گھان
Doses of Capital and Labour	اصل اور محنت کے گھان
Double Hedge Contract	دو آڑی معاہدہ

Debt, Sunk	ڈوبا قرضہ
Debt, Unfunded	بے ذخیرہ قرضہ
Decimal System	اعشاری طریقہ
Deficit Budget	خسارہ موازنہ ، گھاٹو موازنہ
Deflation	تقلیل زر
Deforestation	بن کٹائی
Delimitation (of craft)	پیشہ بندی
Demand	طلب
Demand, Inelastic	بے لوچ طلب
Demand Price	قیمت طلب
Demand Schedule	جدولِ طلب
Demesne (Royal)	علاقہ صرف خاص ، شاہی اراضی
Demurrage	دیرانہ
Denominator of Value	قدر نما
Departmental Store	شعبہ دار اسٹور
Departmentalization	شعبہ بندی
Deposit	امانت
Deposit, to	امانت رکھنا
Deposit Bank	امانتی بنک
Depreciation charges	حق فرسودگی ، گھسائی
Depression	سرد بازاری ، مندا سا
Derating	ابواب میں کمی کرنا
Devolution	تفویض ، سپردگی

Currency, Contraction of	زر کا گھٹاؤ
Currency, Depreciation of	زر کا اُتار
Currency, Devaluation of	زر کی کم قدری
Currency, Expansion of	توسیع زر
Current Account	چالو کھاتہ
Current Demand	چالو طلب
Customs	کروڑ گیری، سائر محصول
Customs Union	اتحاد کروڑ گیری
Custumal	کھیوٹ

D

Dairy	ڈیری، دودھ گھر
Dairy Farming	دودھ بیوپار، شیر سازی
Days of Grace	رعایتی دن
Death Duty	موتی محصول
Debase	کھوٹ ملانا
Debenture	ڈبنچر
Debit	دین
Debits	منہائیاں
Debit, to	مجرا یا منہا کرنا
Debt, Floating	عارضی قرضہ
Debt, Funded	ذخیرہ دار قرضہ
Debt, Public	سرکاری قرضہ

Corn Laws	قوانین غلّہ
Corporate Body	مشترک سرمایہ کی جماعت
Corporation	کارپوریشن
Cost	لاگت
Cost Price	لاگتی قیمت
Cottage Industries	گھریلو صنعتیں
Council Bill	کونسلی ہنڈی
Counterfeit	جعلی
Counterfeiters	قلب ساز، جعلی سکّہ بنانے والے
Countervailing Duty	تلافی محصول
Counting Board	شمار تختی، گن تختی
Counting By Tale	گنتی
Counting By Weight	تول گنتی
Craft Guilds	حرفتی جتھے
Creche	بالک گھر، دارالاطفال
Credit	ساکھ، اعتبار، لین، قرض
Credit, to	کھاتہ داخل کرنا، کھتیانا
Credit Instrument	ساکھ دستاویز
Creditor	لین دار
Crisis	بحران، سنکٹ
Crossed Cheques	کراس چیک
Currency, Appreciation of	زر کا چڑھاؤ

Concentration	ارتکاز
Conceptual Capitalism	تصوری سرمایہ داری
Conciliation	مصالحت، ثالثی
Conciliation Board	مصالحتی بورڈ، ثالثی بورڈ
Conciliator	ثالث
Concrete	مقرون
Confiscation	ضبطی
Conscience Money	زرِ کفارہ
Consolidated Fund Charges	بندھی مدّیں
Consumer	صارف
Consumer's Surplus	نفع صارف
Continental System	یورپی طریق
Contraction of Demand	بست طلب
Contraction of Supply	بست رسد
Convertible	بدل پذیر
Convertible Paper Money	بدل پذیر زرکاغذی
Convertible Note	بدل پذیر نوٹ
Conversion	تبدیل (مالیات)
Co-operative Credit	قرض امدادِ باہمی، سہکاری قرضہ
Co-ordination (Rail-Road)	ریل وراہ کی ہم ربطی
Copyhold Tenure	پٹہ داری
Corner (v)	کمیالا کرنا

Colonization	آبادکاری
Colony	نوآبادی
Combines	کاروباری جتھے
Commercial Intelligence Department	محکمہ اطلاعات تجارتی
Commercialism	تجارتیت
Commons	شاملات
Communalism	فرقہ پرستی
Communalist	فرقہ پرست
Communalization	(۱) فرقہ بندی (۲) اشتمالی بنانا
Communications	رسل و رسائل ، حمل ونقل
Communism	اشتمالیت
Community	فرقہ ، جماعت
Commutation	عوض
Company Promotion	کمپنی سازی ، کمپنی بنانا
Compassionate Allowance	رعایتی بھتہ ، پرورشی تنخواہ
Competition	مسابقت ، مقابلہ
Complementary Industries	صنائع تکمیلی
Composite coin	ملواں سکہ
Composite Demand	طلب مرکب
Compulsory Insurance	لازمی بیمہ

Chartered Bank	منشوری بینک
Chartered Companies	منشوری کمپنیاں
Chartism	منشوریت
Chawl	مزدور واڑہ، چال
Cheque	چیک
Child Labour	بچگانہ محنت
Church Rate	کلیسائی ابواب
Circulating Capital	اصل دائر، چالو پونجی
Circulating Medium	گشتی زر۔ چالو زر
Circulation, active	گشت، گردش، (زر)
Civil List	جیب خاص
Clearing House	حساب گھر
Closed Shop	بند کارخانہ
Cloth Market	بزازہ
Cognizability	شناخت پذیری
Coin	سکہ
Coinage	سکہ ڈھلائی، سکہ سازی
Coinage, free	آزاد سکہ ڈھلائی
Collateral Security	مزید کفالت
Colliery	کول سال
Colonies, Crown	شاہی نوآبادیات

Capital Goods	اشیائے اصل
Capitalisation	اصل بندی
Capitalised Value	سربستہ مالیت، اصل بندی مالیت
Capitalism	سرمایہ داری
Capitalist	اصل دار، سرمایہ دار، پونجی دار
Capitalistic Production	سرمایہ داری پیدائش
Capital Levy	سرمایہ باج
Capital Market	سرمایہ کا بازار، پونجی کا بازار
Capital Works	سرمائے کے کام
Cartel	"کارٹل"
Cash a bill	ہنڈی بھنانا
Cash Balances	نقدی فاضلات، نقدی بچت
Cash in hand	نقدی باقی، روکڑ باقی
Cash Nexus	زری معاملت
Cash Reserve	نقد ذخیرہ (محفوظ)
Caution Money	ضمانتی رقم
Centralisation	مرکزیت
Certainty, Canon of	اصول یقین
Chain Stores	شاخ داری دکانیں، شاخ داری اسٹور
Chamber of Commerce	تجارتی ایوان
Chancellor of Exchequer	وزیر مالیہ

Boom	گرم بازاری، تیزی
Bounty	سرکاری امداد
Bourgeoisic	بورژوا طبقہ۔ شرفا
Branch Banking	شاخ واری بنک کاری
Broker	دلال
Budget	موازنہ، بجٹ
Budget Estimates	تخمینی موازنے
Bulls	تیزی والے
Bullion	فلز
Business	کاروبار، دھندا
Business Combination	کاروباری جتھا
Business Organization	کاروباری تنظیم
Business Unit	کاروباری اکائی
Bye-laws	ذیلی قاعدے

C

Cadastral Records	کاغذات اراضی، خسرا
Capital	اصل، سرمایہ، پونجی
Capital, Authorised	منظورہ سرمایہ
Capital Expenditure	مصارف اصل، مصارف سرمایہ

Betting Duty	شرط بازی محصول
Bill, after date	ہنڈی بعد تحریر
Bill after sight	مدتی ہنڈی
Bill at sight	درشنی ہنڈی
Bill Holder	ہنڈی دار
Bill of Credit	اعتباری ہنڈی
Bill of Exchange	ہنڈی
Bill of Exchange, Anticipatory	پیشگی ہنڈی
Bill of Loading	لداؤ پرچہ، جہاز بلٹی
Bill on Demand	طلبی ہنڈی
Bi-metallism	دودھاتی اصول
Birth Rate	شرح پیدائش
Blank Bill	کوری ہنڈی
Board of Exchequer	مجلس مالیہ
Bond	تمسک
Bonding House	امانت گھر
Book Credit	کتابی جمع خرچ

Auditor	پڑتالیہ ۔ تنقیح ساز
Auxiliary Capital	اعانتی اصل

B

Back Loading	واپسی لداؤ
Balance of Trade	توازنِ تجارت
Balances	سلک ، واصل باقی
Bank Charter Act	قانون منشور بنک
Bank for international settlements	بین قومی تصفیوں کا بنک
Banker	بنک کار
Banker's Bank	ساہو بنک ، بنک کاروں کا بنک
Banking	بنک کاری
Bargaining	سودا ، معاملہ
Bargaining, collective	اجتماعی معاملہ کرنا
Barter	جنسی مبادلہ
Bears	مندی والے
Bearer Bond	حاملی تمسک
Benefice	کلیسائی جاگیر
Beneficial Tax	رفاہی محصول
Benefit Societies	اعانتی سبھائیں
Benevolences	محصول ، جبری نذرانے ، جبری قرضے

Allottee	تفویض الیہ
Allotment	کمیت۔ تفویض
Allotment Letter or Ticket	وثیقۂ تفویض
Allowance	بھتّہ۔ الاؤنس
Alloys	کھوٹ، میل، بھرت
Alternative Standard	متبادل معیار
Amalgamation	انضمام
Annual Supply	سالانہ مد
Annuity	سالیانہ
Anti-Corn-Law League	مجلسِ مخالفِ قوانینِ غلہ
Applied	عملی
Apprentice	کار آموز، کام سیکھیا
Appropriation	تصرّف
Arbitration	ثالثی، پنچایت
Assessed Tax	تشخیصی ٹیکس
Assessment	تشخیص۔ آنکنا
Assessor	اسیسر۔ آنکیا
Assets	اثاثہ
Assignats	"اسینات"
Assize of weight and measure	وزن اور پیمانے کی عدالت
Assumption	مفروضہ

Accountant-General	صدر محاسب
Account-Keeping	کھاتہ داری
Accumulative Stock	بڑھوتری حصہ
,, Dividend	بڑھوتری مقسوم
Acquisitive Society	سمیٹو سماج
(Non-Acquisitive Society)	ناسمیٹو سماج
Acquittance	بھرپائی
Acreage	ایکڑی رقبہ
Actuary	بیمہ پڑتالیہ
Actuarial	بیمہ پڑتال کے متعلق
Actuarial Science	بیمہ پڑتال
Advances	پیشگیاں
Afforestation	بن لگائی - بن پروری
Agency	ایجنسی
Agent	ایجنٹ - عامل - کارندہ
Agio, Theory of	کٹوتی کا نظریہ
Agri-Horticultural Society	باغ زرعی سبھا

فرہنگ

اِصطلاحاتِ معاشیات

TECHNICAL TERMS OF ECONOMICS

A

Abatement	تخفیف ۔ گھٹاؤ
Absenteeism	غائب باشی
Absentee Landlord	غائب باش زمیندار
Absolute	مطلق
Absolutism	مطلقیت
Abstinence, Theory of	اجتناب (نظریہ)
Abstract	مجرّد، تجریدی
Abstraction	تجرید
Abstracts	گوشوارے
Accept	سکارنا
Acceptance	سکار۔ قبولیت
Acceptor	سکارو
Accommodation	غیر کفالتی قرضہ

Under-population	کم آبادانی
Unsocial	غیر معاشری
Unsociable	نا ملنسار، آدم بیزار
Unsocialize	غیر معاشری بنانا
Utilitarianism	افادہ پرستی

V

Vandalism	تہذیب سوزی
Vanity	خود نمائی
Vertical Social Mobility	طبقہ واری معاشرتی تغیر پذیری

W

Welfare Work	رفاہی کام
Will to power	عزم اقتدار
Wishful thinking	مراد اندیشی

Y

Yellow peril	زرد خطرہ

Static sociology	سکونیاتی عمرانیات
Sterilization	بیج مارنا، بانجھ بنانا
Stone Age	سنگی عہد، پتھر جگ
Stratification	طبقہ بندی
Sum Total	حاصل
Super-man	مہامانس
Super-Organism	عضویۂ کبیر
Survival of the fittest	بقائے اصلح
Survival Rate	شرح باقیات
Sympathy	ہمدردی

T

Tact	موقع شناسی
Tendency	رُجحان
Toleration	رواداری
Totem	ٹوٹم
Totemism	ٹوٹمیت
Transmission of Culture	تہذیب کی منتقلی
Tribe	قبیلہ
Truism	بداہت، کھُلی ہوئی بات

U

Unapproachability	دُور باشی

Social Mobility	معاشرتی تغیر پذیری
Social Nuisance	سماجی تکلیف
Social Pathology	سماجی مرضیات
Social Reconstruction	معاشری (یا عمرانی) تجدید
Social Retrogression	عمرانی رجعت
Social Sanction	سماجی یا عمرانی تائید
Social Self	عمرانی نفس
Social Statics	عمرانی سکونیات
Social Status	عمرانی حیثیت
Social Stimulus	عمرانی ہیجان
Social Suppression	سماجی جبر
Social Welfare	رفاہِ عمرانی
Social Will	سماج کا منشا
Socialization	معاشری بنانا
Socializing factors	معاشری سازعامل
Societal	سماجی انجمنی
Society	معاشرہ، سماج
Sociology	عمرانیات
Sociological	عمرانیاتی
Static population	سکونیاتی آبادی، قیام پذیر آبادی

Sociability	ملنساری
Social	عمرانی، سماجی، معاشری
Social Agitation	معاشری ہل چل، سماجی شورش، عمرانی ہیجان
Social Attitude	عمرانی میلان
Social Consciousness	عمرانی (یا سماجی) شعور
Social Contract	عمرانی معاہدہ
Social Control	سماجی (یا عمرانی) ضبط
Social determinism	عمرانی جبریت
Social Disapproval	عمرانی پسندیدگی
Social Distance	عمرانی فرقِ مراتب، عمرانی تفاوت
Social Dynamics	عمرانی حرکیات
Social Evolution	عمرانی ارتقا
Social Factor	عمرانی عامل
Social Force	عمرانی قوت
Social.Insurance	رفاہی بیمہ
Social Justice	معاشری انصاف
Social Ladder	معاشری درجے
Social Mind	عمرانی ذہن

Rescue Homes	پناہ گاہ، پناہ گھر
Revaluation of Values	نئی تشخیص
Rising tide of Colour	کالی پیلی قوموں کا بڑھتا ہوا زور

S

Sadism	جنسی کج روی
Saturation point of population	آبادی کی انتہائی حد
Sect	مذہبی فرقہ
Sectarian	فرقہ پرست
Sectarianism	فرقہ پرستی
Secularisation	دُنیوی بنانا
Seduction	ورغلانا
Self Abasement	خود تحقیری
Self Respect	رکھ رکھاؤ، خودداری
Sentiments	احساسات
Sentimentality	احساسیت، شدّتِ احساس
Sex Mores	جنسی رواج
Sexuology	جنسیات
Sociable	ملنسار

Polygamy	چند ازدواجی
Polygyny	چند زنی
Poor Laws	محتاجوں کے قوانین
Poverty	غریبی، غربت
Premarital License	کنوارپنے کی آزادہ روی
Prestige	سطوت
Pride	غرور
Primitive Behaviour	غیر تمدن یافتہ کردار
Professionalization	پیشہ وریت
Promiscuity	بے قید مباشرت
Prostitution	عصمت فروشی
Public Nuisance	تکلیف عامہ
Puritanism	کٹر پن

R

Race Mixture	نسلی میل
Racial Amalgamation	نسلی انضمام
Rationalism	عقلیت
Rationalization	عقلیتی تنظیم
Reformism	اصلاح پرستی
Relationship	رشتہ داری
Remedial Instruction	اصلاحی تعلیم

Opportunism	موقع پرستی
Opposition	مخالفت
Optimum population	متوازن آبادی
Orphanage	اناتھ آشرم یتیم خانہ
Ostracism	سماجی بائیکاٹ
Over population	کثرت آبادی

P

Pagan	مُنکر
Paganism	مُنکریت
Pan Africanism	ہمہ افریقیت
Pan Americanism	ہمہ امریکیت
Pan Germanism	ہمہ جرمانیت
Pan Islamism	ہمہ اسلامیت
Pacifism	امن دوستی
Pastoral Age	شبانی دوْر، گلّہ بانی
Pauperism	قلاشی، کنگالی
Patriarchal System	پدرشاہی آئین
Patriotism	وطن پرستی
Philanthropy	انسانی ہمدردی
Pietism	تقوئی
Plurality of causes	کثرتِ اسباب
Polyandry	چند شوہری

Morale	حوصلہ
Morality	اخلاق
Mores	رواج
Mutation	زُود تغیری، اچانک تبدیلی

N

Nation	قوم
Nationality	قومیت
Nationalism	قوم پرستی
Naturalization	وطن گیری
Neglected children	بے غوری کے بچے
Negro	حبشی
Neutralization	سلبِ اثر
Neomalthusianism	نومالتھسیت
Nietzscheism	نتشیت
Nomad	خانہ بدوش
Nomadism	خانہ بدوشی
Normal	عیاری
Normality	عیاریت
Normals	عیاری (اشخاص)

O

Old Age Pension	وظیفۂ کبرسنی

Libel	ہتکِ عزت
Life Duration	حینِ حیات
Limitation of Population	آبادی کی بندش
Literacy	خواندگی
Luxuries	تعیشات
Lynching	لنچ کی سزا
Lynch Law	لنچ دستور

M

Macchiavellism	مکیاولیت
Malthusianism	مالتھسیت
Manufacturing Stage	مصنوعاتی دَور
Marital Institutions	ازدواجی ادارے
Mass Education	عوام کی تعلیم
Masses	عوام
Maternity Welfare	نگہداشتِ زچہ و بچہ
Matriarchal System	مادرشاہی طریقہ
Milieu Theory	ماحولیت کا نظریہ
Mob	انبوہ
Mobilization	لام بندی
Modernism	تجدّد
Monogamy	یک ازدواجی

Infanticide	بچہ کشی
Institution	ادارہ
Instrument	عامل
Inter-dining	باہم طعامی، میل کھلائی
Inter Marriage	باہم ازدواجی
Interpretation of History (Economic)	تاریخ کی معاشی تعبیر
Irredentism	بازطلبی
Iron Age	دور آہن، لوہ جگ

J

Joint Family System	مشترک خاندان کا طریق
Juvenile Delinquency	طفلانہ خطا

K

Kinship	قرابت

L

Lag, cultural	تہذیبی پس ماندگی
Legacy	ترکہ، ورثہ
Leisure	فرصت
Leisure-class	بافراغت طبقہ
Levelling	ہمواری، ہموار بنانا

Health Nuisance	وبالِ صحت
Hedonism	لذتیت
Heritage	میراث
Hero worship	سورما پرستی
Honour	عزّت
Horizontal Social Mobility	یکساں معاشرتی تغیر پذیری
House of the Aged	ضعیف خانہ
Housing problem	مسئلۂ مکانات
Humanism	مذہبِ انسانیت
Humanitarianism	خلق دوستی
Hunger Strike	بھوک ہڑتال
Hunting Stage	شکاری دَور

I

Ignorance	جہالت
Illegitimate	ناجائز اولاد، حرامی
Illiteracy	ناخواندگی
Imitation	تقلید
Incest	زنائے محرم
Inherited	ارثی
Individualization	تفرید، منفرد ہونا یا کرنا
Individual mind	انفرادی ذہنیت

Floating population	گھٹتی بڑھتی آبادی
Folk-lore	دیہات مالا
Folk-ways	عوامی طریقے
Fore-feeling	پیش احساسی
Fore-pleasure	پیش لذتی
Fore-thought	پیش بینی
Fraternal polyandry	برادرانہ چند شوہری
Fraternal orders	برادریاں

G

Gang	ٹکڑی، ٹولی
Garden Cities	چمن دار شہر
Garden Villages	چمن دار گاؤں، چمن دار دیہات
Gregariousness	غول پسندی
Group	گروہ
Group Behaviour	گروہی کردار
Group Degradation	گروہی پستی
Group Elevation	گروہی عروج
Group Marriage	گروہی بیاہ
Group Mind	گروہی ذہن

H

Health Centre	صحت گاہ

Environmentalism	ماحولیت کا نظریہ
Ethnology	نسلیات
Ethnography	نسالی
Etiquette	آداب
Eugenics	نسل سدھار، اصلاح نسل
Eugenist	نسل سدھار
Europeanization	یورپانا، (یورپی بنانا)
Evolution, social	عمرانی ارتقا
Ex-communication	ذات نکالا
Exogamy	اگوتی شادی
Exposure (child)	چھوڑ جانا (بچے کا)
Expulsion	اخراج، نکالا

F

Fad	خبط
Family Desertion	ترکِ خاندان، کنبہ چھوڑنا
Fanaticism	غلو
Fashion	فیشن
Fecundity	ثمروری
Fertility	بارآوری
Fetishism	اشیاپرستی
Flexibility of Behaviour	کردار کا لوچ

Determinism, Social	عمرانی جبریت
Deterrence	تہدید
Devoteeism	پرستاریت
Differentiation	تفرق
Differentiation, social	عمرانی تفریق
Diffusion of Culture	تہذیب کی سرایت، تہذیب کا رچاؤ
Disorganisation	بدنظمی
Distance, social	فرقِ مراتب، عمرانی تفاوت
Domestication (of animals)	پالتو بنانا، گھریلو بنانا
Domination	غلبہ
Drug Eddicts	نشہ باز
Dynamic population	حرکت پذیر آبادی
Dynamic sociology	حرکیاتی عمرانیات

E

Economic Determinism	معاشی جبریت
Egoism	آپ بھلائی، خودغرضی
Elopement	بھگا لے جانا۔ اُدھالنا، اغوا
Emancipation	رہائی، خلاصی
Endogamy	سگوتی شادی
Enlightenment	روشن خیالی

Cross fertilization	پیوندی بارآوری
Crowd	بھیڑ۔ مجمع
Crowd mind	بھیڑ، ذہنیت
Cultural Amalgamation	تہذیبی انضمام
Cultural Parallelism	تہذیبی متوازیت
Cultural Pluralism	تہذیبی تکثیریت
Custom	رسم، ریت

D

Death rate	شرح اموات
Decadence	انحطاط
Defective	ناقص
Degeneracy	پستی، پست نسلی
Degenerate	پست نسل
Delinquent	خاطی، قصوروار
Demobilization	فوج کی بازطلبی یا برخاست
Demoralization	پست اخلاقی
Density of population	آبادی کی گنجانی
Dependency	دست نگری
De-population	آبادی گھٹنا
Determinism	جبریت
Determinism, Economic	معاشی جبریت

Compensation	معاوضہ، تلافی
Compulsion	جبر
Complexity, social	عمرانی پیچیدگی
Compromise	سمجھوتا
Conceit	خود بینی
Conciliation	مصالحت
Conflict of Interest	تصادمِ اغراض
Conflict, social	عمرانی تصادم
Conformity of Interest	مطابقتِ اغراض
Consanguinity	خون کا رشتہ
Conscience	ضمیر
Conscientious objection	ضمیری عذر
Conscientious objectors	ضمیری عذر دار
Consciousness of kind	ہم جنسی کا احساس
Consensus	اتفاقِ رائے
Contraception	منعِ حمل
Convention	دستور
Conversion	تبدیلِ عقیدہ۔ تبدیلی
Craze	خبط
Criminology	جرمیات، علم جرائم
Criminology, classical school of	جرمیات کا کلاسک مسلک

Chivalry	مردانگی
Civil liberty	سول آزادی
Civil marriage	قانونی شادی
Civilization	تمدن
Clan	گُٹھ - خاندان
Class	طبقہ
Class consciousness	طبقہ واری احساس
Class struggle	طبقہ واری کشمکش
Co-education	مخلوط تعلیم، لڑکے لڑکیوں کی ہم تعلیمی
Collection	اجتماع
Collective Behaviour	اجتماعی کردار
Collective consciousness	اجتماعی شعور
Collective Mind	اجتماعی ذہن
Collectivism	اجتماعیت
Colour Bar	قید رنگ ، رنگ کا امتیاز
Colour Problem	امتیاز رنگ کا مسئلہ
Commercialization	تجارتی بنانا
Common Law Marriage	غیر رسمی شادی
Communicable Diseases	متعدی امراض
Community	سماج ، ملت
Companionate Marriage	رفاقتی شادی

Birth rate	شرحِ پیدائش
Blood Vengeance Feud	پشتینی مارے کا بیر
Bride Price	دلہن مول
Brigand	قزاق، ڈاکو
Brigandage	قزاقی، ڈاکہ
Bronze Age	برنجی عہد، کانسی جگ
Bureaucracy	دفتر شاہی

C

Canaille	نیچ
Cannibalism	آدم خوری
Capital punishment	سزائے موت
Caste	ذات
Celibacy	تجرد، برہم چاریہ
Character	سیرت
Charity	خیرات
Chauvinism	شاونیت، جارحانہ وطن پرستی
Child and Infant Mortality	بچوں اور شیر خواروں کی شرحِ اموات
Child labour	بچگانہ مزدوری
Child marriage	بالک بیاہ، بچپن کی شادی
Child sacrifice	بچہ قربانی
Child welfare	بالک بھلائی، بہبودیٔ اطفال

Anti-Judaism	یہود دشمنی
Anti-militarism	عسکریت دشمنی
Antipathy	تنافر
Anti-radicalism	مخالفتِ انتہاپسندی
Anti-semitism	سامیت دشمنی
Anti-social	سماج بیزار، سماج دشمن
Asceticism	رہبانیت
Assimilation	گھل مل جانا، امتزاج
Association	انجمن، سماج
Asylum	مامن، آشرم
Atavism	اسلاف رجعت
Attitude, social	عمرانی میلان
Aversion	کراہت
Avoidable Deaths	انسداد پذیر اموات

B

Backwardness	پس اُفتادگی
Behaviour	کردار
Behaviour Pattern	کردار نمونہ
Behaviourism	کرداریت
Behaviourist	کرداری، کرداریت کا حامی
Birth Control	ضبطِ تولید

Adult Education	بالغوں کی تعلیم، بڑی عمر والوں کی تعلیم
Agencies of Diffusion	اشاعت کے ذرائع
Ages of Culture	تہذیب کے دور
Aggression	دراز دستی
Aggressiveness	دراز دستی
Agnosticism	لاادریت ، انجانیت
Agreeableness	دل پذیری
Agricultural Stage	زرعی دور
Alcoholism	تکحلیت ، نشہ بازی
Alms-house	خیرات گھر
Altruism	ایثار ، پربھلائی
Amalgamation	ضم ہونا، انضمام
Americanization	امریکانا
Ancestor worship	پرکھا پوجا
Animal Societies	حیوان سماج ،حیوانی سماج
Animism	روح پرستی ، آتما پوجا
Antagonism	مخالفت
Ant Communities	چیونٹیوں کے جتھے
Anthropology	علم بشر، بشریات
Anthropomorphism	تشبیہیت تجسیمیت
Anti-clericalism	کلیسا دشمنی

اصطلاحات عمرانیات

TECHNICAL TERMS OF SOCIOLOGY.

A

Abandonment	ترک ، دست برداری
Abduction	اِغوا
Abnormal	غیرعیاری
Abnormality	غیرعیاریت
Abnormals	غیرعیاری اشخاص
Abolition (slavery)	انسدادِ غلامی
Abolitionist	انسدادِ غلامی کا حامی
Acclimatization	رس بساؤ
Accommodation	رنگ پذیری
Acquisitive Society	سمیٹو سماج
Acquired	اکتسابی
Adaptation	موافقت
Adjustment	مطابقت
Adoption	گود لینا ، تبنیت

فہرست

سلسلۂ مطبوعات انجمن ترقی اُردو (ہند) — ۱۴۸

فرہنگِ اصطلاحاتِ علمیہ

حصّۂ دوم

(ا) عمرانیات (ب) معاشیات

(ج) تاریخ و سیاسیات

مرتّبہ

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

بار اوّل — سنہ ۱۹۴۰ء — قیمت ایک روپیہ

گزارش

اصطلاحات کا مسئلہ آج سے نہیں پچاس برس سے زیر بحث ہے اور جس قدر یہ ضروری ہے اسی قدر دشوار بھی ہے - جامعۂ عثمانیہ نے سالہاسال کی محنت اور مصارف کثیر سے ہر فن کی اصطلاحات کثیر تعداد میں بنائی ہیں اور یہ سلسلہ اب تک جاری ہے - ان میں سے بہت سی ایسی مقبول ہوئیں کہ سارے ہندستان میں رائج ہوگئیں اور بہت سی ابھی انتظار قبول میں ہیں -

علم اب کسی طبقے کی میراث نہیں رہا - اس کا دائرہ وسیع ہوتا جارہا ہے اور جوں جوں ملک کی جہالت رفع ہوتی جائے گی یہ اور وسیع ہوتا جائے گا - اس لیے میں نے مناسب سمجھا کہ جو اصطلاحات اس وقت تک جامعۂ عثمانیہ اور انجمن ترقی اردو نے بنائی ہیں ان پر نظرثانی کی جائے اور جہاں تک ممکن ہو انہیں سہل بنانے کی کوشش کی جائے - جب میں نے یہ خیال جامعہ کے بعض پروفیسروں کی خدمت میں پیش کیا تو انھوں نے بڑی خوشی اور خندہ‌پیشانی سے اس تجویز کو لبیک کہا- چنانچہ اس کے بعد ہی یہ مجلس میرے مکان پر شام کے وقت ہفتے میں تین چار روز ہونے لگی - جس خلوص، شوق اور دلدہی سے ان صاحبوں نے اس مشکل کام کو انجام دیا، اس کا شکریہ میں کسی طرح الفاظ میں ادا نہیں کرسکتا -

ان اصطلاحات کے بنانے میں ہم نے ان اصولوں کو مدنظر رکھا ہے :—

۱ - اصطلاحات بنانے کے لیے ہم عربی، فارسی، ہندی میں سے کسی زبان کا بھی ایسا مادہ لے سکتے ہیں جو سہل ہو یعنی جو رائج اور موزوں ہو -

۲ - مشکل دو یا زیادہ الفاظ کی ترکیب میں آکر پڑتی ہے - ترکیب میں انہیں اصولوں کو مدنظر رکھنا چاہیے جو اب تک ہماری زبان میں مستعمل ہیں - مثلاً ہندی لفظ کے ساتھ عربی فارسی کا جوڑ آیا ہے اور عربی فارسی سابقے اور خصوصاً لاحقے ہندی الفاظ کے ساتھ بلاتکلف مستعمل ہوتے ہیں مثلاً دھڑےبندی، سمجھدار، بےتک، بےچین، اکالدان وغیرہ - یا اسم کیفیت بنانے کے لیے عربی قاعدے کے مطابق مثلاً یگانگت، رنگت وغیرہ جو پہلے سے ہماری زبان میں رائج ہیں - اسی اصول پر ہم نئے الفاظ کو بھی ترکیب دے سکتے ہیں بشرطیکہ وہ موزونیت کے ساتھ بن جائیں -

۳ - ایسے انگریزی لفظ جو عام طور پر رائج ہوگئے ہیں انہیں بجنسہ رہنے دیا جائے یا ایسے انگریزی لفظ جو آسانی سے کھپ سکتے ہوں، انھیں بدلنے کی ضرورت نہیں -

۴ - جو اصطلاحیں پہلے سے زبان میں رائج ہوچکی ہیں اب انہیں بھی بدلنے کی ضرورت نہیں -

ارکان مجلس اصطلاحات عمرانیات، معاشیات، تاریخ و سیاسیات

۱- مولوی حبیب الرحمن صاحب ناظم معلومات عامہ سرکار عالی ۲- ڈاکٹر جعفر حسن صاحب
۳- پروفیسر ہارون خاں صاحب شروانی ۴- ڈاکٹر یوسف حسین خان صاحب
۵- پروفیسر وہاج الدین صاحب ۶- مولوی سید ہاشمی صاحب فریدآبادی
عبدالحق سکریٹری انجمن ترقی اردو (ہند)

اصطلاحات معاشیات کی نظرثانی کے وقت پروفیسر انور اقبال قریشی صاحب اور پروفیسر محمد عبدالقادر صاحب بھی شریک مجلس رہے -

عبدالحق

Anjuman-e-Taraqqi-e-Urdu (India) Series—148.

A GLOSSARY

OF

TECHNICAL TERMS

PART II

(a) Sociology (b) Economics
(c) History and Politics

Edited and Published by

Anjuman-e-Taraqqi-e-Urdu (India),

DELHI

1940 Price Re. 1/-